

## Gebruiksaanwijzing

- 1 Inleiding
- 2 Opslag
- 3 Reinigen en desinfecteren
- 4 Sterilisatie
- 5 Gebruik
- 6 Afvoeren

### 1 Inleiding

Deze gebruiksaanwijzing en veiligheidsaanbevelingen moeten strikt worden nageleefd. Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot een verhoogd risico van letsel en de goede werking van de hulpmiddelen belemmeren. De hulpmiddelen zijn uitsluitend bedoeld voor tandheelkundig gebruik.

De instrumenten worden in niet-steriele toestand verkocht en moeten vóór elke toepassing worden gereinigd, gedesinfecteerd en gesteriliseerd.

De instrumenten zijn bedoeld voor herhaaldelijk gebruik en kunnen dus opnieuw worden gebruikt. Het is echter de exclusieve verantwoordelijkheid van de arts die de instrumenten gebruikt om te beslissen of hij, afhankelijk van het betreffende geval en de mogelijke slijtage van de producten, de producten kan hergebruiken en hoe vaak hij ze gebruikt.

### 2 Opslag

Voor het eerste gebruik dient het hulpmiddel in de originele verpakking bij kamertemperatuur stof- en vochtvrij te worden bewaard. Hierdoor blijft de levensduur van de hulpmiddelen behouden. Als herbruikbare instrumenten hangt de levensduur af van hun slijtage.

Na sterilisatie moeten de hulpmiddelen in sterilisatieverpakking op een droge en stofvrije plaats worden bewaard. Houd er rekening mee dat de houdbaarheid van de sterilisatiestatus van het hulpmiddel afhankelijk is van de validatie van de sterilisatieverpakking. Na het verstrijken van de gedefinieerde datum moeten de hulpmiddelen opnieuw worden gesteriliseerd.

### 3 Reinigen en desinfecteren

Indien mogelijk moet een geautomatiseerde procedure (WD (Washer-Disinfector)) worden gebruikt voor het reinigen en desinfecteren van de instrumenten. Een handmatige procedure (zelfs bij toepassing van een ultrasoonbad) mag alleen worden gebruikt als een geautomatiseerde procedure niet beschikbaar is; in dit geval moet rekening worden gehouden met de aanzienlijk lagere efficiëntie en reproduceerbaarheid van een handmatige procedure. De voorbehandelingsstap moet in beide gevallen worden uitgevoerd.

Bij het kiezen van een geschikt reinigings- en desinfectiemiddel moet u voor het volgende zorgen:

- fundamentele geschiktheid voor de reiniging en desinfectie van instrumenten van metallisch materiaal
- geschiktheid van het reinigingsmiddel voor ultrasoon reinigen (geen schuimvorming)
- toepassing van een ontsmettingsmiddel met goedgekeurde efficiëntie (bijvoorbeeld VAH/DGDM of FDA/EPA-goedkeuring of CE-markering) compatibel met het gebruikte reinigingsmiddel.
- vermijd agressieve producten (zoutzuur, waterstofperoxide, ...), deze kunnen de instrumenten aantasten.

Voorbehandeling:

schurende onzuiverheden moeten direct na gebruik (binnen maximaal twee uur) van de instrumenten worden verwijderd.

Handmatige reinigings- en desinfectieprocedure:

Leg gebruikte instrumenten onmiddellijk korte tijd in een speciaal anticorrosief desinfectiebad, anders kan de kleurcode losraken. Gebruik geen agressieve producten (zoutzuur, waterstofperoxide, ...), deze kunnen de instrumenten aantasten.

Reinig de instrumenten in een ultrasoonbad of onder stromend water.

Spoel de instrumenten minimaal 1 minuut onder stromend water (temperatuur < 35 °C / 95 °F).

Gebruik alleen vers bereide oplossingen en alleen steriel of licht verontreinigd water (max. 10 kiemen/ml) evenals endotoxinearm verontreinigd water (max. 0,25 endotoxine-eenheden/ml), bijvoorbeeld gezuiverd/sterk gezuiverd water, en respectievelijk een zachte, schone en pluisvrije doek en/of gefilterde lucht om te drogen.

Geautomatiseerde reiniging/desinfectie (desinfector/WD (Washer-Disinfector)):

Houd bij de keuze van de WD rekening met de volgende punten:

- fundamenteel goedgekeurde efficiëntie van de WD (bijvoorbeeld CE-markering volgens EN ISO 15883 of DGHM of FDA-goedkeuring)
- mogelijkheid voor een goedgekeurd programma voor thermische desinfectie (A0-waarde  $\geq 3000$  of – bij oudere hulpmiddelen – minimaal 5 min. bij 90 °C / 194 °F; bij chemische desinfectie gevaar van resten van het desinfectiemiddel op de instrumenten)
- fundamentele geschiktheid van het programma voor instrumenten en voldoende spoelstappen in het programma
- naspoelen alleen met steriel of laag verontreinigd water (max. 10 kiemen/ml, max. 0,25 endotoxine-eenheden/ml), bijvoorbeeld gezuiverd/sterk gezuiverd water - alleen gebruik van gefilterde lucht (olievrij, lage besmetting met micro-organismen en deeltjes) om te drogen
- regelmatig onderhoud en controle/kalibratie van de WD

#### 4 Sterilisatie

Plaats de instrumenten vóór sterilisatie in standaard trays die geschikt zijn voor sterilisatie.

Steriliseer de instrumenten. Autoclaf: 18 min. 134 °C, 2 bar.

#### 5 Gebruik

- Gebruik voldoende waternevel om de tand en aangrenzende weefsels niet te beschadigen. Het water moet over de gehele lengte van het werkende deel worden verdeeld. Een afbuiging van de koelvlloeistofstraal kan hittegerelateerde schade veroorzaken.
- Extra koeling is vereist voor instrumenten met een totale lengte van meer dan 19 mm en voor instrumenten met een kopdiameter van meer dan 2 mm.
- Verwijder onmiddellijk alle instrumenten die beschadigd, verbogen zijn of niet concentrisch lopen.
- De druk moet 0,3 – 2N (30 – 200p) zijn, dus het instrument moet met zo weinig mogelijk druk werken.
- De turbine, de rechte hoek en het handstuk moeten in perfecte technische staat verkeren.
- Breng de instrumenten voorzichtig en zonder geweld in. Miniatuurinstrumenten mogen niet verder dan het uiteinde van het cilindrische deel worden ingebracht.
- Vermijd kantelen of heffen tijdens het slijpen.
- Let op de min./max. snelheden aangegeven in onderstaande tabel en op de verpakkingen
- Volle snelheid moet buiten de mond van de patiënt worden bereikt.

Dentista - Cabinet - Praxis - Tandarts - Odontólogo - Зубной врач		
Diamant		
Ø (1/10 mm)	maximum snelheid (min <sup>-1</sup> )	aanbevolen snelheid (min <sup>-1</sup> )
007 - 010	450.000	100.000 220.000
012 - 014	450.000	70.000 220.000
016 - 018	450.000	55.000 160.000
021 - 023	300.000	40.000 120.000
025 - 027	160.000	35.000 110.000
029 - 031	140.000	30.000 95.000
033 - 040	120.000	25.000 75.000
042 - 050	95.000	15.000 60.000
055 - 070	60.000	12.000 40.000
080 - 100	45.000	10.000 20.000
Korrelgrootte F&C		
F	40.000	10.000 20.000
C	25.000	8.000 - 12.000
Speciaal gemarkeerde instrumenten		
◆	300.000	70.000 140.000
★	160.000	40.000 85.000
●	140.000	30.000 60.000
▲ RA	15.000	7.500 - 10.000

#### 6 Afvoeren

Afvoeren in overeenstemming met nationale en lokale wettelijke voorschriften.